

# حاجیلله

دهزگای رۆشنییری شی فه ق - کهر کووک

بۆ تهههنی ۹ تا ۱۴ سال

نادار ۲۰۱۱

۹

گۆلی حاجیلله کانی دهشتی هاموون  
نه که ی بیده ی به نیر گیز جاری گهر دوون  
حاجی قادری کۆبی

چلی نیر گز که وتوووه ته نیو رووپه ره کانی شه م کۆواروه وه ، نه گهر دۆزیته وه ، سه ره جه م ژماره کانی سالیکی کۆواره که مانت به دیاری بۆ دیت .

## بیچووی ئاژه لانی

من ئاژه لانی لیها تووم له بازدان و هه لگزان  
به دار و دیواردا . به چهند چرکه یه ک سه ر  
دار ده که وم و به سه ر په ر ژیندا باز ده ده م .  
ده زانن من کی م ؟  
دایکی من پشیله یه و خۆم به چکه پشیله م .  
شیوه م زۆر به شیوه ی باو کم ده چی و  
تووکیکی جوان و نه رم و ره نگینم هه یه .

ئا : زهریف



## گولزارى حاجيله



### توليب

له ئینگلیزییه وه: بابی هیوا کەر کووک

ناسراوترین جوړی گولّه که بو  
 بهرهمه مهنانی گول دەر وینری.  
 نه و جوړانه ئیستا هه بهرهمه  
 ئاویتته کردنی دوو جوړن له م  
 گولّه، یه که میان پی ده گوتری  
 (تولیب سواقیولینس) که  
 نیشتمانه که ی له رووسیاه تا  
 ناوچه میزوپوتامیایه، جوړی  
 دووهمیش بریتیه له (تولیب  
 گیسینیریا) که نیشتمانه که ی  
 ئاسیای بچووک و ئیرانه.



### قالسوتا

باران عومەر - سلیمانی

نیشتمانی ئەم رووه که  
 باشووری ئەفریقایه. بهسەلک  
 زیاد ده کری و بو بهرهمه مهنانی  
 گول دەر وینری.

### زامیو کولکاس

ده کری له تاریکیشدا دابنری. به هاوینان ئاو ددری  
 و به زستان ته نیا ئاو پرژین ده کری. له وهرزی  
 گه شه کردندا جاروبار پهینی ددریتی.  
 ئەم رووه که بو جوانکاری به کار دیت نه ک بو  
 خواردن.

له ئینگلیزییه وه: کرستینا - کەر کووک



### پهیمانی نهوڕۆز

ژاکاو نهوهر - کەر کووک

وهرن وهرن بزانتن چیبه  
 ئەوه مهلی پۆسته چیبه  
 هه گبه ی گولی لیوانلیوه  
 ساده و ساکار جوان له شیوه  
 ئاره قه ی له شی خوناوه  
 گلینه ی چاوی تیشکی هه تاوه  
 په ر و بالی به فری سپیبه  
 که واته موژده ی خو شیبه  
 له په یامه که نووسراوه  
 ئاههنگ بگین له گشت لاه  
 نیرگز سه ری هه لدایه وه  
 زهوی له نوی بوو ژایه وه  
 ئاگری نهوڕۆز کرایه وه  
 شادیمان بو گه رایه وه



### مهتەل

عوسمان دهرویش - کەر کووک

ته نیا سی پپته مه ته ل  
 بیزاروه له ناو کومه ل  
 ده بیته هوی ته فرهدان  
 زور به رقه لی یه زدان  
 وشه یه که قیزه ون  
 تکایه دوا ی مه که ون  
 خاوه نی ئەو رهفتاره  
 هه میشه شه رمه زاره  
 ناراستی و ته کانی  
 ئازار ده داته گیانی  
 چیبه ئەو وشه یه وا..  
 خاوه نی ده کا ریسوا

### هونراوه

### سروودی بانگه شنه ی نهوڕۆز

عوسمان محمەد هه ورامی - سلیمانی

نه و به هاریبه	نهوڕۆز بانگه شنه ی
کورد هه واریبه	ئازادی و گه شنه ی
سه و داسه رانه	نهوڕۆز پیناسه ی
هه موو ده و رانه	تین و هه ناسه ی
سته مه لر زینه	نهوڕۆز بورکان
گولا و پرژینه	خه نده ی ئاسمانی
خه باتکارانه	نهوڕۆزمان شایبی
گشت نه یارانه	هه رده م کویرایی
باوه گوڕگوړه	نهوڕۆزمان کلپه ی
عه شقی پرگره	خواستی پر هه لپه ی
زورداری ته زان	زه بری نهوڕۆزمان
گه ردوونی نه خشان	پرشنگی روژمان
گشت سه ره بستانه	نهوڕۆز چراوکی
کورد، کوردستانه	هیما و پیشه نگی





بیلان - کهر کووک

**نۆکوورد awkward سهخت**

شتی سهخت ئەو شتهیه که به کارهینانی گرانه.

**بیبی baby مندالی گۆرپه**

ئەو مندالییه که ته مەنی زۆر بچووکه.

**باک back دوا، پشت**

دوای هەر شتیک به پیچه وانهی پیشیه تی.

پشتی مروّف یان ئازەل ئەو به شەه ی له شیه تی که

دهکه ویتته نیوان مل و خواره وه یان کلکی.

**باد bad خراب، بۆگەن**

شتی خراب ئەو شتانهن که باش نین.

خواردنی بۆگەن ئەو خواردنهیه که به که لکی خواردن

نه ماوه.

**باگ bag جانتا**

جانتا تووره که یه که بۆ هه لگرتنی شتومه ک به کار

دی.

**بهیک bake نان دهکا**

نان کردن بریتیه له برژاندنی نان یان سه موون له

ناو ته نووردا.

**زمانه ههرمیهکانی ولاتان**

نه جیهه قادر - سووران

- ئهرجه نتین - ئیسپانی
- ئیران - فارسی
- پاکستان - ئوردو
- زیمبابوی - ئینگلیزی
- گینیا - فه ره نس ی
- موریتانیا - عه ره بی
- نه مسا - ئەلمانی
- لاوس - لادی
- ئازهر بایجان - ئازهر ی

**دراوی ولاتان**

ئه ستیره عه لی - سلیمانی

- نیکاراگوا - کوردوبا
- نیجیریا - نیزا
- کینیا - شیلینگی کینی
- لاوس - کیب
- کرواتیا - کونا
- قیتنام - دونج
- ئه تیویپا - بر
- ئهلبنانیا - لیک
- ئهنگولا - کونترا
- ئیکوادور - سوکه ر
- ئیسپانیا - بیزیتا
- زامبیا - کواشا



**میل و گهران به دوای نازادیدا**

حه مه لاهو چاوجوان - ئاغجه لهر

فه یله سووفی ئینگلیز (جۆن ستیوه رت میل) سالی ۱۸۰۶ له دایک بووه. ئەم فه یله سووفه زانستی دهروونناسی کردبووه بناغه ی زانستی فه لسه فه و هه لو یستی ئازادخووانه ی هه بوو له هه ردوو بواری سیاست و کومه لایه تیدا.

میل له ته مه نی ۱۶ سالیدا دهستی به نووسین کرد و، ئەو کاته ی قوتابی بوو له زانکۆی کامبریج خۆی به چالاکی بیرمه ندی و سیاسیه وه سه رقالم کردبوو. میل بۆ ئەندامی ئه نجوومه نی گشتی بریتانیا (په رله مان) هه لپژێردرا و له ماوه ی سی سال ئەندامی له و ئەنجوومه نه دا بواری بۆ ره خسا بۆچوونه کانی خۆی ده ربهری له باره ی چاکسازی کومه لایه تی و سیاسیه وه و لیکۆلینه کانی له سه ر ئازادی ئاشکرا بکا به تایبه تی ئازادی ژنان و یه کسانیی نیوان ئافره ت و پیاو.

به ناو بانگترین کتییی میل له م بواره دا ئەو کتیه یه تی که به ناو نیشانی «له باره ی ئازادییه وه» بلاوی کرده وه.

میل جه ختی له سه ر ئەوه ده کرده وه که حکومه تی سه رکه وتوو ئەو حکومه ته یه که ئەندامه کانی مروّقی ره وشت به رز و هه لسوکه وت جوان و می شک کراوه ن. میل له سالی ۱۸۷۳ دا کۆچی دوایی کرد.



**مۆزارت**

شو خان نه نوهر - سه رچنار



مۆزارتی موزیکژهنی مه زن له سالی ۱۷۶۵ دا له ولاتی نه مسا له دایک بووه، له ته مه نی پینچ سالیدا وه کو منالیک موعجیزه ناوی ده رکردوو و له ژهنینی پیاویدا به هره دار بووه. ئەم ناو بانگه ی ده گاته کۆشکی پاشایه تی و شه ره فی ئەو پله مه زنه به ده ست ده هیئت. له ته مه نی ۸ سالیدا سیمفونیا یه ک داده نیئت. به ره مه کانی له سه ر ئاستی موزیک کلاسیک ژماره یان ده گاته ۶۳۹ کاری دا هینه رانه. مۆزارت لویکی تا بلیی کراوه و زمانیک زۆر ده وله مند و پاراوی هه بوو. به لام به گه نجی له ته مه نی ۳۵ سالیدا له سالی ۱۷۹۱ دا سه رده نیته وه.

له ته مه نی ۱۷ سالیدا ژنی هیئا ۶ منالی بوو ۴ منالی مردن، ناوی ته واوی فولگانک ئەمادیسۆن مۆزارت ۱۷۵۶/۱/۲۷ - ۱۷۹۱/۱۲/۵ سالزبۆرگ - نه مسا، ۶۲۶ کاری میوزیک ئه نجامداوه ناوی باوکی لیو پۆلر، ناوی دایکی ئانا ماریا.



ميرلين ئەو دەي لە كايۆ و هەموو شاسوارانی ولات شار دبوو و دەو  
كە ئارتۆ كئيپە. ئيتەر مير وردە وردە گەورە دەبوو و بەهيزتر و  
زيرتر و داناتر دەبوو.



شا ئوتەر مرد و، بەگزادە و گەورە پياوانی ولات  
برياريان دا ئەو كەسەي تواني شمشيري  
(ئيكسكالپەر) لە سندانى ئاسنگەرەكە بکيشیتەو  
بکری بە شای ولات، بەلام كەس پيى نەکرا.



ئەو دەبوو كئيپە ركئيپەك راگەيەنرا بۆ ئەو دەي گشت شاسوارانی ولات بەشداريى تيدا بکەن. بۆيە  
كايۆ، ئارتۆي لەگەل خۆيدا برد، بەلام ئارتۆ شيرەكەي خۆي لەبیر کردبوو بۆيە گەرايەو مالهو  
بۆ ئەو دەي بيهيئي.

# ئيكسكالپەر

دولار - هوليئير



(ئوتەر) شای ئینگليز، بريارى دا (ميرلين) ي جادوگەر راسپيرى  
بۆ ئەو دەي (ئارتۆ) كورى پەروەردە بکا. ميرلين كورەكەي  
بردە لاي بەگزادەيەك كە ناوي (كايۆ) بوو و شاسواريكى  
ئازا بوو. زۆرى نەبرد دوو كورە لاوگە بوونە هاوړى.



ميرلين زور ئارتۆي خۆش دەويست  
و، فيرى جادوگەريى كرد و وانەي  
زانست و زانباريى پي دەگوت.



باوکی کایو، به سهرسامییه وه، کرنوشی بۆ  
ئارتو برد و پئی گوت «سللو قوربان، دان به  
ئوودا ده نیین وهک شای ئینگلته را».



به لام که ئارتو گه یشته وه، ده رگاکه داخرا بوو، بویه چاوی  
به دهوری خویدا گئرا و، له ناکاو چاوی که وته سهر  
(ئیکسکالهر) که له سندانه که چه قیوو و ده ره وشایه وه.



«میر» له گهل میوانه کانی گه یشته ژووری نانخوردن که میزکی تیدا هه بوو  
خوشتترین خواردنه کانی له سهر ریز کرابوون.



ئارتو له دلای خویدا گوتی «با به و شیره  
قاپییه که بکه مه وه»، که دهستی برد بۆ  
دهسکه که شیره که له گهل دهستی هات و  
که دهری هیئا ئه وهندهی تر دره وشایه وه.  
بویه شیره که برد و روودا وه که بۆ کایو  
گئرایه وه.



به لام هه ندی له به گزاده کان له گهل بریاره که دا ناکوک بوون  
و ویستیان هه لکه رینه وه له بهر ئه وهی باوه ریان نه ده کرد که  
ئارتو کوری شا ئوته ره.

له کوتادا ئارتو توانی به سهر هه لکه راوه کاند سهر که وی و میزی باز نه یی  
داهیئا بۆ ئه وهی هه موو به گزاده کان به یه که وه له دهوری کو بینه وه و وهک  
یهک مافیان هه بی بۆ ئه وهی بریاری دهسته جمعی ده ریکه ن.



به گزاده کان که ئه مه یان بیست بریایان نه کرد، بویه  
داویان لئی کرد شیره که له سندانه که بچه قینی و  
دهری بهینیته وه، ئارتوش زور به ئاسانی شیره که ی  
له سندانه که چه قاند و کیشایه وه. بویه بریار درا  
بکری به شا.

## هيلى گرینیتچ چیه

ناشتی عه بدوللا - پردی



هيلى گرینیتچ prime meridian نئو هيلى دريژيهيه كه زوى

دهكاتو دوو بهش: بهشى روژه لات و بهشى روژئاوا.

بهگويړه ريكهوتننامهيهكي نيودهوله تي له سالی ۱۸۸۴، شوینی نئم هيلى

دياری كرا كه به ناو روانگه ي فلهكي شاهانه دا تي دهپري كه له ناوچه ي گرینیتچي سهر به شاری له ندهني پایه تختي بریتانیايه.

به م هيلى سهعات و ميژووی بنه رته ي دنيا دياری دهكرين. بويه له هر شوینیكي دنيا دا دهگوتري كاتي فلانه ولات نئو نده سهعات له پيش يان له پاش كاتي گرینیتچه.

هموو نيوارانيكيش تيشكيكي ليزهر له روانگه ي فلهكي گرینیتچه وه دردهچي كه ناراسته ي هيلى گرینیتچ دهستنيشان دهكا.

روانگه ي فلهكي شاهانه ي گرینیتچ:

سالی ۱۶۷۵ به فرماني شا (چارلزي دووهم) بهردی بناغی نئم روانگه فلهكيبه دانرا و، زانای فلهكناس (جون فلامستيد) كرايه به ريوه بهري بنكه كه.

شوینی روانگه كه له سهر گريكه له نيو باخچه كاني گرینیتچ كه دهروانيته رووباری تايمز.

له سالی ۱۹۹۰ دا نئو روانگه يه گواسترايه وه ناوچه ي كه مبرج له له ندهن.

نيستا باله خانه ي روانگه كه بریتيه له موزه خانه يه ك بو كه رهسته كاني فلهكناسی و دهريوانی. له نيو نئو شتانه ي له موزه خانه كه دا هه ن، وردترين كاتر ميړه كه له سهده ي بيستدا دروست كراوه، ههروه ها تيليسكوپيكي تيدايه كه سالی ۱۸۹۳ دروست كراوه و كوئترين تيليسكوپه له بریتانیا.

## با ژيان

كاني ره زاق - ههولير



دهريای مردوو بويه به م ناوه وه ناوده بريت، چونكه ژيانی تيدا نييه، واتا هيچ ماسی و گیانه وهريكي دهريایی تيدا نازيت. نئم دهريايه كه وتووته نيوان ئوردون و فلهستينه وه. له بهر نئو ژيانی تيدا نييه، چونكه ريژه يه كي زوری خويی تيدايه، له كاتيكا ريژه ي خويی له دهرياكندا ۳ - ۴٪، كه چي له دهريای مردوودا ريژه كه ي دهگاته ۲۷٪. واتا به هوی زوری خويوه چربي دهرياكه زور زوره، نئممهش كاريكي وا دهكات هر كه سيك مهله ي تيدا بكات نوقوم نابيت و نئو مهلهش نه زانيت هر له سهر ئاوه كه دا ده مينيتيه وه

نيشتمانی نئم رووه كه به گشتي ناوچه گهرمه كاني نئو فريقيا و ئاسيايه و له سالی ۱۲۱۶ له نئو روپا چينرا. مروّف له سهرده مي گريك و رومانه كانه وه باميه ي ناسيوه و به كاری هيئاوه.

بهري باميه به سهوزی دهخوری و ته مهنی رووه كه كه يه ك يان دوو سالا و به رزي دهگاته ۲ مه تر و گه لاكاني پانن و به ره كه ي دريژكوله يه و تووی زوری تيدايه. بهري باميه به چهندين شيوه لي دهنري و له قوتو دهنري و وشك دهكريته وه و له قه د و به ره پيگه بيوه كه ي جوريك ريشال به ره م دههينري كه له پيشه سازي كاغز و چيندا سوودی هه يه.

باميه به خوراكيكي باش ده ژميردری و دزی قه بزيبه.

## زهيتوون

رووه كيكي درهختيه و له رووه كه روئداره هه ميشه سهوزه كانه و ته مهنی دريژه. له به ره كه ي روئی زهيتوون دره دههينريت و سوودی زوره. كوليسترولی تيدا نييه تا زيان به دل بگه يه نييت. دواي ۵ - ۶ سال له چاندنی بهر دهگريت. بهرگه ي گهرما و سه رما و بي ئاوی دهگريت. بهري زهيتوون ۶۷٪ زي ئاو و ۲۳٪ زي روون و ۱٪ خويی كانزايی وه كو كالسيوم و فسفور و ئاسنی تيدايه، روئه كه ي بو گه ليك نه خوشی به كار دههينريت، وه كو: سينگه دره و نه خوشييه كان چگه ر و ري له قز هه لوهرين دهگريت و پيستيش به نهرمی دهه يليتته وه و چاره سهري پووكی ددان دهكات.

و: هوشيار عه بدوللا - بنه سلاوه



ئيسماعيل عه زيز - ريدار

## باميه



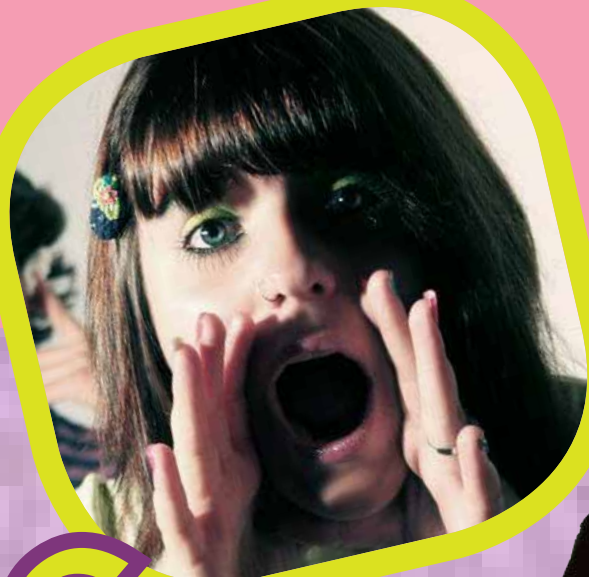
## نيشانه ي هه له و راست له م رستانه ي خواره وه بدو

- چين يه كه مين ولاتي به ره مهينه ري برنجه؟
- و شتر به بي ئاو ده توانيت ۶۰ كيلومه تر بپريت.
- قهوزه كان رووه كي فره خانه ن.
- سنه و بهر به ته مه نترين دره خته.
- كيچ سه د نئو ونده ي خوی باز ده دات.
- به نه خوشی سيل ده لين مهرگی رهش.
- ژماره ي زمانه كاني دل چوارن.
- ته مهنی ميش ته نيا دوو هه وتووه.
- دلداري شاعير له سليمانی له دايك بووه.

هه تاو هيمن - بنه سلاوه

## بوچی دەستمان دەخەینە

### لای دەمان ؟



كاتىك ھاوارىك لە يەكك دەكەين، لەرینەوہى ژى دەنگیەکان لە گەر وماندا شەپۆلى دەنگ دەردەكەن و بەگشت لایەكدا بلاو دەبنەوہ. بەر گوئی ھەر كەسك بەكەوئ دەیبیستی. بەلام كاتىك دەستمان دەخەینە دەورى دەمان ئەوہ وا دەكات شەپۆلى دەنگەكە بەیەك ئاراستە بروات و وەكو جارى یەكەم وزەكەى دانەبەزیت و دوورتر بروا و ئەو كەسەى كە لیمانەوہ دووریش بیئ بتوانین دەنگەكە بژنەوئ.

جەودەت جاسم - داقوق



## بەلندەكان چۆن دەبیستن؟

نەریمان قادر - بازیان

بەلندە گوئی ھەبە و لە زۆر رووہوہ لە گوچکەى خشوکهکان دەچیت. گوئی دەروہى لە بارىكە رىگەيەكى كورت پىك دیت یان كەنالىك لە ژیر پەرەكەى لاجانگیداىە، لە ژیر پیستی زۆر بەى بەلندەکاندا ماسوولكەيەك بە دەورى كەنالیكەدا ھەبە، ئەو ماسوولكەيە نیوہى یان تەواوى كونەكە دادەخات. پەردەى گوئى لە دەروہە دیارە. لە دیوى ناوہوہى تەپلەى گوچكەش ریزە ئیسقانىك ھەبە كە لەرینەوہەكان دەگوینەوہ، ئەو ریزە ئیسقاکەش كە لە ستوونىكى كركراگەبى پىكدیت و دریز دەبیئەوہ تا دەگاتەوہ پەردەى گوچكە.

تاقیکردنەوہەكان دەریان خستووہ بیستن لە بەلندەكان چەند جارەى توانای بیستی مروڤە.

## ل سەر كیڤە بنقیسم؟

ھیژاوەیسی / دەھۆك



لاوہندى دەست دا پارچە رەژيەكئ و ل سەر دیوارى خواندنگەھى ناڤین ھەقالین خو نڤيسان، دوى دەمى دا ھەقالى وى سیداد ژويڤە دەھات و ب گازندەڤە گوئى: تو بوچى ل سەر دیوارى دنڤيسى؟ لاوہندى گوئ: نئ دیوارى قوتابخانى یە، قیجا ماچيە؟ سیدادى گوئ: پا تو بوچى ب رەژيى ل سەر دنڤيسى و پيس دكەى؟ لاوہندى بئ دەنگ ما و پاشى گوئ: ما دیوارى تەيە؟ سیدادى گوئ: ئەڤ دیوارە یئ مە ھەمیانە دڤیت ئەم ھەمى بپاریزین و نەھیلین پيس بیت. لاوہندى گوئ: پا ئەز ل سەر كیڤە بنقیسم؟

سیدادى ب گرنژین ڤە گوئ: ئەڤا تو دنڤيسى و تو ھەز ژى دكەى تو دشى ل سەر پارچە كاغەزەكئ یان كارتونەكا سادە بنڤيسى یان ب رەنگا بنڤيسى، و رەژى دئ دەست و جلكین تە ژى پيس كەت و توژا وئ ژى دئ چیتە دناڤ چاڤین تەدا و دئ زيانئ گەھینتە ساخلەمیا تە.. لاوہندى دیسان بئ دەنگ سوو و ھزرین خو كرن و بریار دا چ جارین دئ ب رەژيى ل سەر چ دیوارا نەنڤيسیت و سوژدا دەستا ژ ڤى كاری بەردەت و دیوارین قوتابخانى بپاریزیت.



جوان سەرنجى ئەم وینەيە بدەو ئازابە بابەتیکى لە بارەوہ بنووسە! ئەگەر نووسیت ئەوہ بۆمانى بنیرە، تاگەر شيبا، ئەوا ئیمەش لەگەل وینەكەى خوتدا بوئى بلاودەكەینەوہ.

## حاجیلە

## من چیم؟

بەرزى جەلال - ناغجەلەر

بەھار و ھاوین دیمە كوردستان، ملیكى دریزى ۱۱۰ سانتیمەترم ھەبە كیشم لە نیوان ۲,۵ بو ۴,۵ کیلودایە، بوڤ و گیانلەبەرى چكۆلە و مار دەخۆم، دەنووكم سوور و دریزە و لەسەر دارتەل و شوینە بەلندەكان ھیلانە دەكەم و ھیلکە دەكەم لە ماوہى ۳۲ رۆژ لە نیوہى بەھار تا سەرەتای ھاوین ھەلیدینم.

دەزانى من چیم؟



## کۆمپیوتەر

### سكانەر Scanner

سكانەر پيداويستىيەكى ترە ، كە پيوهسته به كۆمپيوتهر ، له ريگاي ئەم ئاميرەوه ، دەتوانين ويينه ، نووسراو و دەيان شتى تر له سەر كاغەز بگوازينه وه بۆ ناو كۆمپيوتهرەكانمان ، كهواته پيچەوانەى كارى چاپگەر ( پرينتەر ) دەكات .

سكانەر هەلدەستىت بە گۆرینی زانیاریهكانى سەر كاغەز بۆداتای دیجیتالی و بە پاشگەرى جۆراو جۆر له كۆمپيوتهرەكه مان عەمبارى ئەكات .



مەردین - سلیمانی

## پيچەوانە

پيچەوانەى ئەم وشانە بەهيليكي دروست ديارى بكه:

هەميشه  
كوستان  
بان  
نشيو  
خيرا  
گەشبين  
داخراو  
تيژ  
تەر

خاو  
هيشك  
هەوراز  
هەرگيز  
رەشبين  
گەرميان  
والا  
بن  
كول

پۆلا كەريم - دوكان

## كيشى هەوا چەندە؟

بەناز سەليم - كەر كووك

هەوا كە توخمىكى پيوسته بۆ بەردەوامبوونى ژيانى مرووف و رووهك و ئاژەلان، له تيكه ليكى ئوكسجين و نايتروجين و دووانه ئوكسىدى كاربون و هەلمى ئاو و چەند گازىكى دەگمەن پيکها توه.

كاتيكيش هەست بە كيشى هەوا دەكەين، ئەگەر دەبەبەيهكى ( شيشلەدان ) بەتال بە تەرازوويهكى هەستيار پيووانە بكەين و پاشان پەرى بكەين له هەوا، دەبينين دەبەبەكه له بارى دووهمدا قورستره.

ئەگەر ريش بمانهوى دەبەبەيهك بەرەو سەرەوه هەلبفرينين، دەبى پر بکرى له گازىكى سووكتەر له هەوا، كە زور جارەن گازى هيليووم يان هايدروجين بەكار دەهينرين، چونكە له هەوا سووكتەرن.

زانايان توانيويانە كيشى هەواى دەورى زهوى ديارى بكەن، كە نيزيکهى ۱۰×۵ توان ۱۵ تونە.

## خواردنى كوردەوارى

باوكى فانيار - قۆجەلەر

بزانه تا چەند بەم خواردنانه ناشنای ، ئەگەر نە تزانی پرسيار بکە له داىکت ، ئەگەر ئەویش نە يزانی پرسيار بکە له دايرهت:

- ۱- شلکينه
- ۲- کەلانه
- ۳- جنگال بەرپون
- ۴- دانوله
- ۵- بریشکە
- ۶- دۆينه
- ۷- ترخينه
- ۸- گژنيزه
- ۹- پيرخەنيله
- ۱۰- کاروانناشى
- ۱۱- ترشاو
- ۱۲- تليت

تیینى: يەكەم سالى كوردى له دامەزراندنى دەولهتى (ماد)هوه دەست پييده كات كه له (۷۰۰) سال پ.ز ، سەرى سالى كوردى اى مانگى نەورۆز بەرانبەر ۲۱ى ئادارى سالى زاینیه.

## مۆزەخانەى كوردەوارى

شوان محەمەد - شوان

**کلدان يان کلتوو:** جۆره تووره كه يه كى بچوو كه ، كلى هاراي تى ده كريت بۆ چاورپشتن به تايهت ميسينه به كارى دههينى.

**بەردەستى:** بەردىكى سافى برىقه داره، پيشان بۆ ناگر كوردنوه به كار يان دههينا . ئەویش به توند بەر كهوتن له ئاسن يا پولا ، پريشكى لى دەبووه وه له گەل پووشوودا به كار دههات و پووشوه كه دەسووتا و جگەرە و سبيل و قليانيان پى داده گيرساند.

**شەكرشکين:** ئاسينكى دەم پانى تيزه وه ك ته شوى له نيو دەفريكى تايه تيدا جارەن شه كريان پى ده شكاند.

## مانگە كوردىيهكان

هيوأ حەمە ئەمىن - سەنگاو

- ۱- نەورۆز (خاکه ليو-ئاخه ليو)
- ۲- گولان (بانەمەر)
- ۳- جۆزەردان
- ۴- پووشپەر
- ۵- خەرمانان
- ۶- گەلاويز
- ۷- رەزبەر (مشتاخان)
- ۸- گەلاريزان (خەزەلوەر)
- ۹- سەرماوەز
- ۱۰- بەفرانبار
- ۱۱- ريبەندان
- ۱۲- رەشەمى



## حەز دەكەم بېم بە دکتۆر

دێرین عەبدولجەبار - کەرکووک

ناوت چییە: ھۆزان ھیمن بەرزنجی، بەلام لە ماله وە پیم دەلین:  
ھۆزە یان ھۆزی.  
لە چ قوتابخانە یەکی: لە (باخچە ی ساوایانی رۆژ)م.  
چی فیر بووئە: ژمارە دەزانم، ھەر وەھا بیست وشە ی ئینگلیزیم  
لە بەرە و مانا کانیان بە کوردی دەزانم.  
ئارەزووت لە چییە؟ حەزم لە سەیرکردنی فیلمی کارتۆنە و وینە ی  
جوانیش دەکیشم.  
حەز دەکە ی ببی بە چی کە گەرە بووی: پزیشک  
حاجیلە دەبینی: بەلی.



رەزلیک جله کانی  
دەبات بۆ ئوتوو کردن و بە کابرای  
ئوتوو چی دەلیت: توخوا ھەر پێشە و ھیم  
بۆ ئوتوو بکە.  
کابرای ئوتوو چی دەلیت بۆ؟  
رەزلیکە کە دەلیت: دەچم رەسمی پێو  
دەگرم.

## پیکەنە تا جواتر بیت

شەن شەمان - کفری

وہستایە ک شاگردە کە ی  
دەنیریت بۆ چاککردنە وە ی  
جەرەسی مالیک، شاگردە کە  
دە گەریتە وە بە وەستاکە ی دەلیت: وەستا  
دە جارم زیاتر لە جەرەسە کە یان دا کەس  
دەرگای لیم نە کردە وە.

کوریک لە ھەندەران  
دە گەریتە وە، رۆژیک بە دایکی  
دەلیت: دایکە ئەمرو دوو میوانی بیانی  
دینە مالمان کە بە خیرھانت کردن بیانی  
بلی: ویلکەم، پاش کەمیک میوانە کان  
دین، دایکی لیان نزیک دەیتە وە و  
دەلیت: یاخوا ویلکەم بن.

## زۆر حەزم لە وەرزشە ، بۆ لەش زۆر بەسوودە .

ناوت چییە: گولان موکەرەم عەلی  
پۆلی چەندی: قوتابی پۆلی پینجەمی  
سەرەتایی .  
ئارەزووت: ئەو یە قوتابخانە تەواو بکەم و  
شەھادەم ھەبی  
حەزت لە وەرزش ھە یە؟ بەلی زۆر حەزم  
لە وەرزشە چونکە بۆ لەش بەسوودە،  
بەتایبەتی یاری باسکە.  
حەز بە ھونەری وینەش دەکەم.  
ئاوات چییە؟ ئواتم ئەو یە لە دوارۆژدا بېم  
بە ئەندازیار  
گوٹاری حاجیلە دەخوینتە وە؟ بەلی زۆر  
حەزم بە چیرۆک و وینەکانییەتی.

دیمانه : نسی - کەرکووک

## دوو نوکتە

لاقین قارەمان - کەرکووک تەمەن ۱۱سال

یەکەم: بەگیانی خۆم زۆرم کویرە وەری و  
ناخۆشی بینیو دەتوانم بلیم تەواوی دنیا  
گەر اوم.  
دووەم: رەنگە جوگرافیاش باش بناسیت.  
یەکەم: ئە ی چۆن شە ویکیش لەویندەر  
نووستووم.

مندالیک بە دایکی دەلیت:  
- دایکە ۲۵۰ دینارم بدەری، ئە و پیاو لە بەر  
دەرگە ھەر ھاوار دەکا، دایکە کە ۲۵۰ دینارییەکی  
دەداتی و دەلیت: ھابگرە بەلام بۆ ھاوار دەکا؟  
کورە کە پارە کە لە دەستی دایکی وەردەگری و  
دەلیت: بۆ ئەو ی چلوورە کە ی بفرۆشیت.

## پیم خۆشە بېم بە دکتۆر

دیمانه / خەجی - کەرکووک

ناوت چییە؟ ئەفین ئاری قادر  
پۆلی چەندی: دووھمی سەرەتایی  
تەمەنت چەندە: ۸ سالانم  
لە چ قوتابخانە یەکی: جابر ئەنساری لە  
شاری دووبز  
کۆواری حاجیلەت دیوہ: بەلی ھەموو  
سەرمانگی باوکم بۆم دینی و بۆمی  
دەخوینتە وە.  
ئارەزووت چییە: وینە کیشان  
حەز دەکە ی ببی بە چی؟ پیمخۆشە بېم  
بە دکتۆر

# پیاوی ئاسنین



تونی ستارک ، کوری کابرایه کی کوچکردوی  
ملياردیره ، که سيکی زور به توانايه له بواي  
ئەندازياري چەکسازي ، دواي ئەوهی له ولاتي  
ئەفغانستان له سەر دەستی کۆمهلیک تیرۆرست  
دەستبەسەر دەکړیت ، له نیو ئەشکه و تیک  
زیندانی دهکړیت بو ئەوهی چهکیکی تازه و بهییز  
دروستبکات بو تیرۆرستهکان .

به لام تونی دهتوانیت فیلیان لی بکات و پیاویکی  
ئاسنین دروستدهکات و له گهل رهخساندنی  
یه که مین ههله ، ههله دیت و گورزیکی کاریگر له  
چه کداره تیرۆرستهکان ده دات .

تونی ستارک ، دواي ئەوهی ئەگه رپته وه بو  
ولایه ته یه کگرتوووه کانی ئەمریکا ، ئەو راستییی  
لا دروست ده بییت که جهنگ و چهکسازي ،  
ته نیا مالویرانی لیده که ویته وه ، بویه بریار  
ده دات ته وای کارگه ی چهکسازیه که ی  
ههلبوه شینیته وه و بره و به ئاشتی بدات ، به لام  
رووداوه کان زور له خواستی ئەوهی جیاوازتر  
ده بن .....

به ره م : ۲۰۰۸ .  
ده ره یان : جون فاقیر یو .  
نووسین : مارک فیگرگوس .  
نواندن : روبه رت داونه ی  
، گوینیس پالترو ، تیرینس  
هووارد .  
داهات : ۳۱۸ ملیون دولا ر .



# کۆمه له ی خۆر له چی پیکدیت

ئا : گرتف

- خۆر چه قی کۆمه له ی خۆره و هه موو پیکهاته کانی تر به ده وریدا ده سوورینه وه .
- ۹ هه ساره ی له خۆگرتوووه ، عوتارد ، زوهره ، زهوی ، مه ریخ ، موشته ری ، زوحه ل ، ئورانوس ، نیبتون ، پلوتو .
- هه ندی له هه ساره کانیش پاشکویان هه یه و به ده وریاندا ده سوورینه وه .
- کلکدار و نه یزه که کانیش ته نی گه ردوونین هه ندی جار له ئاسماندا ده بینرین .
- هه موو ئەو پیکهاته نه ی سه ره وه له خولگه ی دیاریکراودا به ده وری خۆردا ده خولینه وه .
- ئەو زه وییه ی ئیمه له سه ری ده ژین هه ساره ی سییه مه له رووی دووری له خۆره وه و ده که ویته نیوان هه ردوو هه ساره ی زوهره و مه ریخ . نیوه نده دووریشی له خۆره وه نیزیکه ی ۱۵۰ ملیون کیلومه تره و تاکه هه ساره ی کۆمه له که یه که هه موو بنه ماکانی ژیا نی تیدایه و بیجگه له مرۆف ، ئاژهل و رووه کی جو راو جو ریشی تیدا ده ژی .

## په پووله تاراوه که ی ژماره ۷ ی حاجیله له شارو چکه ی پینجوین دو زرایه وه

منالانی هه موو شار و شارو چکه و شاره دی و گونده کانی کوردستان له هه ول و گوششدا بوون ئەو په پووله تاراوه ی خوی کردوو به کۆواره که ی ئیمه دا بدۆزنه وه . نامه و ئیمه یل و SMS مان بو هاتوو به لام پاش تیر و پشک دیارییه که مان که هه موو ژماره کانی یه ک سالی حاجیله یه بهر هاوریمان : **سایه رینوار که مال** که وت که پۆلی سییه می قوتابخانه ی مله که وه ی بنه رتیه له شارو چکه ی پینجوین . ویرای ده ستخۆشی پیرو زبایی لی ده که یین .

# به پهنجه زیرینه کانتان ماموستایانتان سه رسام کرد

رپورتاژ: ساردین عهلی - کهر کووک

له ۸ی ئادار و له هۆلی قوتابخانهی گۆرانی سه ره تایی، به به شداری ۱۱۴ قوتابخانه و باخچهی ساوایانی سه به خویندنی کوردی، کهر کووک فستیڤالی سالانهی قوتابخانه کان ساز درا و به ره می مندالان ماموستایانیه سه رسام کرد.

رۆشنانه به ز، به شداریکی تری فستیڤاله که به و به تابلۆیه کی زۆر جوان به شداری کردبوو و ده یگوت: من له کهره ستهی بیکه لک و پاشماوهی کاغزی رهنگاوه رنگ تابلۆکان دروست ده کهم و به که تیره به به که وه یان ده نووسینم، سرووشتیش له تابلۆ کانمدا به ره جسته بووه.

په ری ئه حمه د له پۆلی چواره می سه ره تاییه و دایکی له ماله وه هاوکاریی ده کات و ماموستای وینه ش له قوتابخانه رینمایی ده داتی. په ری به مندالانی گوت: خولیای وینه کیشانم و له کاتی ده ست به تالیمدا وینه به ماجیک و پاستیل ده کیشم. زۆریش چه زم له رهنگی قاوه بی و سه وزه و ههول ده دم وینه ی پورتی بکیشم.

هاژه عیزه دین به کیکه له قوتاییه به شداره کانی فستیڤاله که و له بهر جوانی وینه که ی خه لاتی پی به خشر او به کوواری حاجیله ی راگه یاند: من پۆلی شه شه می سه ره تاییم له قوتابخانه ی شه بووم، پورم له ماله وه هانم ده دا و هاو کاریم ده کات له وینه کیشان و، له قوتابخانه ش ماموستا کهم. چه زم له وینه کیشانه به ماجیک و رهنگی شین و په مه ییم زۆر پی جوانه و سرووشت و زه خره فه له تابلۆ کانمدا رهنگیان داوه ته وه.

ماموستا شیرزاد عه بدوللا به ریوه به ری خویندنی کوردی، کهر کووک به م شیوه یه سه رسامی خوی له ئاست به ره مه کانی مندالان ده ربزی:

به راستی ئه م به ره مه مانه ی قوتاییان ئیمه ی ماموستایانیه سه رسام کردوه و به بیروکه جوانه کانیان که له وینه کاندا به ره سه ستیه یان کردون، سرووشتی جوانی کوردستان و لایه نه کومه لایه تییه کانیان خستوه ته سه ر تابلۆ رهنگینه کان و به وه شه وه نه وه ستاون، له هه ندی کاریکاتیردا ره خنه یان له که موکورتیی خزمه تگوزارییه کان گرتوه.



به شدار تاهیر



دانیال فه تاج



هیلین نالان



# پانهی بهر شلونه

ههمزه کهریم - شوراو

پانهی بهر شلونه بو توپی پی له ۲۹ تشرینی دوهمی سالی ۱۸۹۹ دامه زراوه (که ههوادارانی ناویان ناوه بهرشه) به یانه که ته لونییه که ناسراوه یانه په کی وهرزشیی ئیسپانیایه له شاری بهرشه لونهی ههریمی که ته لونییا و، خاوهنی یاریگه په که به ناوی (که مپ نو) که جیی ۱۰۰ ههزار کهسی تیدا ده بیته وه. ئەم یانه یه جگه له تیپی توپی پی، تیپی توپی سه به ته و هوکیی سهر به فر و توپی دهستی ههیه.

بهرشه لونه له گشت یانه کانی ئه وروپا زیاتر هاندهری ههیه و ژماره ی هاندهرانی له ئه وروپا نزیکه ی ۵۸ ملیون کهس ده بی.

سه روکی ئیسته ی یانه که ناوی (ساندرو روسیل) ه، یاریچی پی شووی یانه که (جوسیب گواردیولا) راهینه رایه تی تیپی توپی پی یانه که دهکا و سه ره شتی ژماره یه ک یاریزانی دیار دهکات وهک: دیکد قیا - چافی هیرناندیز - کارلوس پویول - لیونیل میسی - دانیل هلفیس - ئەندریس ئینیستا - جیرارد پیکي - پیدرو.

کوی گشتیی پالوانیه تییه ره سمییه کانی که بهرشه لونه بردوویه ته وه ۷۰

پاله وانیه تییه، بهم شیوه یه ی خواره وه:

خولی پاله وانانی ئه وروپا: ۳ جار (۱۹۹۲، ۲۰۰۶، ۲۰۰۹)

جامی یه کیتی ئه وروپا: ۳ جار که ژماره ی پیوانه بییه (۱۹۵۸، ۱۹۶۰، ۱۹۶۶)

جامی سووپه ری ئه وروپا: ۳ جار (۱۹۹۲، ۱۹۹۷، ۲۰۰۹)

جامی پاله وانانی جامه کانی ئه وروپا: ۴ جار که ژماره ی پیوانه بییه (۱۹۷۹، ۱۹۸۲، ۱۹۸۹، ۱۹۹۷)

جامی جیهانی یانه کانی توپی پی: ۱ جار (۲۰۰۹)

خولی پله یه کی ئیسپانیا: ۲۰ جار.

جامی ئیسپانیا: ۲۵ جار که ژماره ی پیوانه بییه.

جامی سووپه ری ئیسپانیا: ۹ جار که ژماره ی پیوانه بییه.

جامی خولی ئیسپانیا: ۲ جار که ژماره ی پیوانه بییه (۱۹۸۲، ۱۹۸۶).

# ماریا شاراپوفا

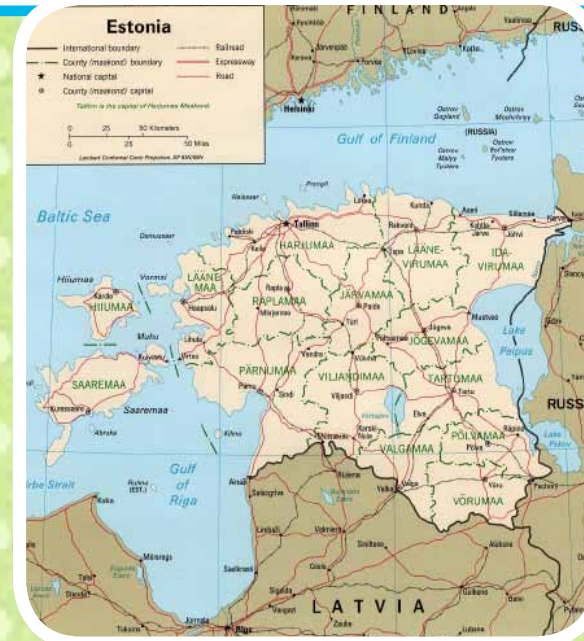
رئزین شوانی - کهر کووک

کچه وهرزشوان و پاله وانیکی بیلارووسییه و له ۹ ئه پرلی ۱۹۸۷ دا له نیاجانی رووسییا هاتووه ته دنیا وه. سی جار پاله وانیتی به دهست هینا وه. له ته مهنی ههوت سالییه وه له گه ل دایک و بابیدا چوونه ته ئەمه ریکا، تاکو له ئەکادیمیای (نیک پۆلیتیری) ی تیئس بخوینیت. زیاتر به دهستی راستی یاری دهکات، واتا راسته وانیه. درژی یی ۱،۸۸ متر و کیشیشی ۵۸ کیلویه.



۹

# ئیستونییا



# جوگرافیای ولاتان

رؤشنا کهر کووک

پیکه ی جوگرافیای: ئیستونییا ده که ویته باکووری

رۆژه لاتسی ئه وروپا، که نداوی فینله ندا سنووری باکووری پیکدیئی و ده ریای به لیتیک ده که ویته رۆژ ناوی، لاتیفا له باشوور و رووسییا له رۆژه لات ده وریان داوه.

روپه ر: ۴۵ ههزار و ۲۱۵ کیلومه تری دووجا.

ژماره ی دانیشتوان: ملیونیک و ۵۹۵ ههزار کهس.

چری دانیشتوان: ۳،۳ کهس له کیلومه تریکی دووجا.

پیکهاته ی نانی: زۆرینه ی کریستیانی پرۆتستانت.

پایتهخت: تالین (۵۰۰ ههزار کهسی تیدا ده ژری).

گرینگترین شاره کانی: تارتو، نارفا، تومبیا.

جوری هوکمرانی: کوماری یه کگر تووی فره حزبی. دراو: یۆرۆ.

زمان: ئیستونیایی.

گرینگترین هه نارده کانی: وزه ی کاره با، ماده ی کیمیایی، کانزاکان.

گرینگترین هاورده کانی: خووراک، که ره سه ته ی به ده کی ئۆتۆمبیل، سووته مه نیی کانزایی.

کات: گرینیتج +۲



# مىتالان پۈن قۇيان بۇ جەزنى نەورۇز ئامادە كىردۈۋە



(ئاقان نەجىج) دەلى: من جلى كوردى رەنگى مۇرم كرىۋە بۇ ئەم جەژنە و براكەشم جلىكى جوانى كرىۋە خۇمان ئامادە كىردۈۋە لەم جەژنەدا لەگەل دايك و باوكم برۈين بۇ سەيرانگاي دىلپۇزە و لە ئىستاۋە ھەموو شتىكىمان كرىۋە، بەس خۇشتىن جەژن لەلاى من جەژنى سەرى سالە، چونكە لەم جەژنەدا بابەنوئىل ھەيەو دىت دىارى دەدات بە مىتالان و ماچمان دەكات و دەست دەكاتە ملمان و وینەمان لەگەل دەگرى، يان باوكم دەمان بات بۇ شارى يارى، بەس لەم جەژنەدا ھەر دەبى بچىن بۇ سەيران و نان بخۇين و تەواو.



(بەلىن ئازاد) م و لە قوتابخانە دەخوینم و زۇر ھەزم بە جەژنە، بەس جەژنى قوربان لە ھەموو جەژنەكانى تر خۇشتىرە، چونكە خەلك ھەمووى خىر دەكات و ھەيوان سەردەبىر و باوكى منىش ھەيوان سەردەبىر بۇ خىر، جەژنى نەورۇزىش خۇشە خەلك ھەمووى دەچن بۇ سەيران و جلى جوان دەكەن و ئاگر دەكەنەۋە، من بۇ ئەم جەژنە باوكم جلى كوردى رەنگى شەكەرى بۇم كرىۋە زۇر جوانە ھەزەكەم زوو جەژن بىت و لەبەرى بكەم. من لەگەل خىزانەكەمان بە نىازىن بۇ ئەم جەژنە بچىن بۇ سەيرانگاي دووكان، چونكە ئەۋى زۇر خۇشە بۇ سەيران و ئاۋى لىيەو دەتوانىن سوارى بەلەمىش بىين.



(كالى ئازاد) م و پولى سىيەمى سەرەتايىم، لە ئىستاۋە خۇم ئامادە كىردۈۋە بۇ جەژنى نەورۇز و جلى كوردىم كرىۋە. دايكم بردىمى بۇ بازار و بە دلى خۇم جلىكى زۇر جوانى بۇم كرى، زۇر ھەزم بە رەنگى سوورە لەبەر ئەۋە رەنگى سوورم كرى و بە نىازىن لەم جەژنە خۇشەدا لەگەل دايك و باوكم و براكانم و خالەكانم بچىن بۇ سەيران بۇ سەيرانگەى سەرەتەك.



(كاردۇ سىلار)، ھەموومان لەمالەۋە خۇمان ئامادە كىردۈۋە بۇ جەژن بچىن بۇ سەيران بۇ سەيرانگاي خالۇبازىيانى، دايك و باوكم و من و خوشكەكەشم جلى كوردىمان كرىۋە، من جەكەم زۇر جوانە رەنگى رەشە، لەو رۇژەدا لەبەرى دەكەم و ئىۋارەى جەژنىش كە ئاگرى نەورۇز دەكەنەۋە باوكم دەمباتە دەرەۋەو پىكەۋە و يىنە دەگرىن. بەلاى منەۋە جەژنى رەمەزان لە ھەموو جەژنەكانى دىكە خۇشتىرە، چونكە لەم جەژنەدا خەلكى ھەمووى پىشتىر بەرۇژو بوونە و ئىنجا لە جەژنەۋە ئىتىر دەبى نان بخۇن و بە مالە خزمەكان دەگەرپىن بۇ گەردن ئازابى، ئىمە لەمالەۋە ھەموومان زۇر ھەزمان لە جەژنى رەمەزانە.



(مەحمود موكەرەم) م و قوتايىم، ئىمە لە مالەۋە ھەموومان خۇمان ئامادە كىردۈۋە و دايك و باوكىشم جلىان كرىۋە بۇ جەزنى نەورۇز و ئەم جەژنەش لە ھەموو جەژنەكان بە خۇشتىر دەزانىن، چونكە خەلكى ھەمووى جلى رەنگاۋرەنگ لەبەر دەكەن و دەچن بۇ سەيران و لەو دەشتە ئاگرى نەورۇز دەكەنەۋە، من بۇ ئەم جەژنە خۇشە جلى كوردىم كرىۋە، ھەزەكەم ئىستا جەژن بىت تاۋەكو جەكەم زوو لەبەر بكەم چونكە زۇر جوانە.

## چۆپى و دايكى

چۆپى ئىسماعىل  
كەر كووك



ھەموو بەيانىيەك دايكىم لە خەو ھەلیدەستاندەم، دەم و چاوم دەشوشت و نانم دەخوارد، رۆژانە دەچومە تاقىکردنەوھى نيوھى سال. لەدوای خۆگۆرپىن، خواحافىزىم لەدايكم دەکرد. دايكىشم ھەتا بەر دەرگەى خۆمان بەرپى دەکردم. رۆژىكىيان لە تاقىکردنەوھى زمانى كوردیدا دايكم بەرپى نەکردم، زۆرم پىناخۆش بوو، لە تاقىکردنەوھەكەش وەكو رۆژانى پىشوو نەبووم، بۆيە كە گەرامەوھ، گىرامەوھ بۆ دايكم، دايكىشم نىگەران بوو و برىارى دا ھەتا دوا رۆژى تاقىکردنەوھەكان بەرپىم بكات.

## سى مشك

دارا عەوف - كەر كووك



## بەھار

چاوان نورەدین  
پۆلى سىيەمى ناوھندى تەمەن ۱۴ سال  
چەمچەمال

بەھار لامان رەنگىنە  
بەھار ھات خۆر شىرىنە  
تاكە وەرزی گەرانە  
وەرزی خۆشى و سەيرانە  
گولى جوانى بەھاران  
شادىي گەورە و مندالان  
نیرگزیش بە بەھاران  
شادی دەخاتە دلمان  
بزهى ھەموو مندالان  
خۆشى ھەموو گيانداران  
بەھار دەرەنگىنى  
كوردستان دەخەملینى

سى مشك ھەبوون دراوسىي يەكتر بوون، زۆر دلسۆزى يەكترى بوون، رۆژىكىيان مالیک پشیلەيەكى درندەيان كرى. ھەموو رۆژىك پشیلەكە دەھاتە لای مالى مشكەكان و نەیدەھیشت خۆراكى خۆيان پەیدا بکەن. مشكەكان كۆبوونەوھ و پىلانیکيان دانا و وتیان: شەو يەكیمان دەرۆینە دەرەوھ و پەتیکى دریز پەیدا دەكەين و بە ملی پشیلەكە و عاموودى كۆلانەكە دەیبەستینەوھ و پارچە پەتیکیش لە قاچى پشیلەكە دەكەين. ئەو كارەيان ئەنجامدا و بەيانى پەتى قاچى پشیلەكەيان راکیشا و گرتیان و ئیتر بۆخۆيان بەسەربەستى دەجوولانەوھ و لەم پشیلە درندەيە رزگاریان بوو و سەفەريان کرد بۆ گەرەككى تر.



## كەر ویشك

سۆزىن جبرائیل - كەر كووك

گیانلەبەرىكى گياخۆرە ھەیانە مالىيە و ھەیانە كیویيە. لەو كۆنانەدا دەژی كە لەژیر زەویدا ھەلى دەكۆلێت، توكیكى نەرمى ھەمەرەنگى ھەيە، لەشى پى داپۆشراوھ، ۲۸ دانى ھەيە لەملاو لەولای لیوھەكانى، سمیلی دریز و بارىكى ھەيە كە لە تارىكیدا بەكارى دینیت بۆ ریگا ناسینەوھ، ملی كورته و دوو جوت پى ھەيە پەلى پىشەوھى چرنوك دارە و پەلى دووھى بۆ بازدان بەكار دینیت. بە زاووزى زیاد دەكات.

## ھەلەكە لە كویدایە

## چاكى شان

ھەورەمان رزگار - كەر كووك

رۆژى چاكى شان لە بازار ھاتەوھ نانى بۆ ژنەكەى ھینابوو چوو بۆلای دەرگای مالهوھ، چەند لە دەرگای دا كەس نەپدەكردەوھ، دراوسىيەكیان ھات و وتى چاكى شان ژنەكەت زۆر نەخۆش بوو نەیدەتوانى ھەلسى و تمان با دكتور بانگ بکەين ئەویش وتى نەخیر خۆم ئەرۆم بۆ نەخۆشخانە. چاكیشان بەپەلە رايکرد بۆ نەخۆشخانە وتى بە دكتورەكە كچەكەم چۆنە، دكتورەكەش وتى: ژنەكەت باشە.

## كۆلارە

ھەنووز خالید  
شەشەمى بنەرەتى  
قوتابخانەى زانست - قەلادزى

كۆلارەكەم زۆر جوانە  
دەفریت بۆ ئەو ئاسمانە  
كە من بۆ ھەر شوینیك چووم  
ئەویش غاردەدا لە دووم  
كۆلارەكەم رەنگاو رەنگە  
شین و سوور و سەوز و زەردە  
ھەمیشە دەفرى بە جوانى  
دەبیتە ھاوری ئاسمانى  
كانیک كە رەشەبا دى  
یەكسەر دەیبەنمە دەرى  
كۆلارەكەم كە دیتە دەر  
ھەلدەفریت لە دەشت و دەر



چرا به نام چشم در چشمه ده زانی؟

نعمت محمد محمد - کهر کوک

له سالی ۱۲۲۲ دا بۆیه که مین جار دروشمیکه تایبته به بواری پزشکی له تابلوی دهرمانخانه کانی (بادوا) ی ئیتالیا دا دهرکهوت، که بریتی بوو له ماریک که به دهوری داریکدا پیچی خواردوو.

ئهم دروشمه یه کیکه له سیفه ته کانی ئه سکولاب (خواوهندی پزشکی له لای رۆمانه کان) بهره بهره شیوه یه کی ساکارتری وهرگرت و کرایه خاچیکی سهوز و ژماره یه کی زوری دهرمانخانه کان له تابلو کانی دهدهن.

له ۲۹ ی نیسانی ۱۷۹۶ و له گهرمه ی شوژی فرهنساییدا بریار درا رهنگی یه خه ی جلی دهرمانسازه سهربازه کانی فرهنسا سهوز بکرین و خاچه سهوزه که و ماره پیچاوپیچه که له ۱۴ ی تشرینی یه که می ۱۹۶۳ دا بووه دروشمی فهرمیی دهرمانسازان.

## له قوتوو گرتنی خوراک

تاریق فایق - دووبز

قوتوو یه کیکه له داهینانه ساکار و گرینگه کان و هوکاریکی باشه بۆ پاراستنی خواردن له تیکچوون.

سه ره تا کانی پیشه سازی له قوتوو گرتنی خوراک بۆ سالی ۱۷۸۵ دهگه ریته وه کاتی (پیتهر دۆراند) بیروکه ی پاراستنی خواردنی له نیو شووشه دا پیشه کهش به شای ئینگلیز (جورجی سییه م) کرد، به لام له بهر ئه وه ی نهیتوانی ئه و بره هه وایه ی له نیو شووشه و قوتوو دا ده مینیتته وه دهریکا بیروکه که سه رکه وتوو نه بوو.

به لام له سالی ۱۸۰۴، که سیکی فرهنسای بی ناوی (نیکولاس ئیبیر) توانی ئه م کاره بکا، فاسوولیا و گوشت و به زالیای له شووشه دا هه لگرت، دوا ی ئه وه ی شووشه کانی خسته نیو ئاوی گهرمه وه بۆ دهرکردنی هه وای ناویان و ده مه کانیانی به ته په دۆر گرت.

ههرچه نده بیروکه که باش بوو، به لام شووشه زوو دهشکا و زۆر جار ئه و خواردنه ی ناوی دهرژا.

ئه وه بوو له سالی ۱۸۱۲ دا (برایان دۆنکن) و (جۆن هۆل) که خه لکی له نده ن بوون، له جیاتی شووشه قوتوو یان به کار هینا که له ماده ی قسدیر دروست کرابوون، که ماده یه که ژهنگ ناگری.

ئیتتر له سالی ۱۸۱۳ یه که مین کارگه ی له قوتوو نان دامه زرا. به لام له بهر ئه وه ی قوتوو کان ئه ستورر بوون خه لک ناچار ده بوون به چه کوش لیی بدن بۆ ئه وه ی بکریته وه.

سالی ۱۸۶۶ (ئوستهر دات) توانی جۆره قوتوو یه ک داهینیت که کللیکی له هه مان ماده له گه لدا هه بوو بۆ کردنه وه ی.

## سوودی خواردنه «زیانبه خشه کان»

عهباس عهلی - تهفتهق

ههرچه نده ژماره یه ک پسیور پیان وایه که هه ندی جۆری خواردن زیانبه خشن، به لام توژینه وه نویمان پیشانیان داوه که ئه و خوراکانه سوودی زوریان هه یه که له زیانبه کانیان زیاترن.

په تاته له پیشه وه ی ئه و خوراکانه دیت، چونکه زانیان بۆیان دهرکه وتوو سوودی زوری هه یه و دهوله مه نده به توخمگه لکی خوراک و هک پوتاسیوم و ریشاله کان، هه روه ها گهرموکه ی زوری تیدا نییه و هک ئه وه ی پیشتر مه زه نده ده کرا.

یه کیکی تر له و خوراکانه چوکلپته، که ههرچه نده چه ورپی تیدا به لام سه رچاوه یه کی دهوله مه نده ماده ی دژه ئوکسیداندنه که ماده ی ریگرن له تووشبوون به نه خووشی شیرپه نجه، جگه له وه ی هاوکاری به هیزکردنی جوله ی خوین له نیو دهماره کان ده کات و، تووره ییش هیور ده کاته وه

## هه لیینه

- ههشت لاقه ی دوو سه ره به پینج پیت ناوی به ره.
- مالی ئه حمه د پاشایه به بی په نجه ره و دهرگایه.
- مه لیکه هه یه له دهشتی، که چه شیره کی له پشتی.
- مه ری مالان له بهر دالان، نه ده دوشری، نه ده فروشری.
- سه ری سه وزه بنی سووره.

## نایا ده زانی

- ◆ ده ریای مردوو نزمترین شوینه له سه ر رووی زه وی
- ◆ دریزی سورینچک ۲۵ سانتیمه تره
- ◆ نیل دریزترین رووباره له نیشتمانی عه ره بی
- ◆ تیشکی خۆر به (۸) چرکه ده گاته زه وی
- ◆ کیشوه ری ئه فریقیا له ۵۴ ولات پیکه اتوو

## به م وشه گه له ئه م په ندانه ی خواره وه ته و او بکه

هئا، برا، سوار، گه و، دیوار

- ئه و..... من پیاده
- ..... برایه، بازار جیایه
- روسته م نیر بوو یان.....
- شه ن و..... ده کا
- کردی به نه خشه ی.....

## په ندی به رینان

## وهلامی راست ههلبزیره

دلی مروّف له چهند ژوور پیکهاتووه؟

- دوو.
- سی.
- چوار.

کاری سپل چیه؟

- دروست کردنی ئەنسولینز.
- دروست کردنی هیموگلوبین.
- دروست کردنی خرۆکهی سوور.

ژمارهی گیرفانهکانی کهپوو چهندن؟

- چوار.
- شهش.
- ههشت.

مولوولهکانی خوین چهند بهشن؟

- یهک.
- دوو.
- سی.

## بهرهنگینه

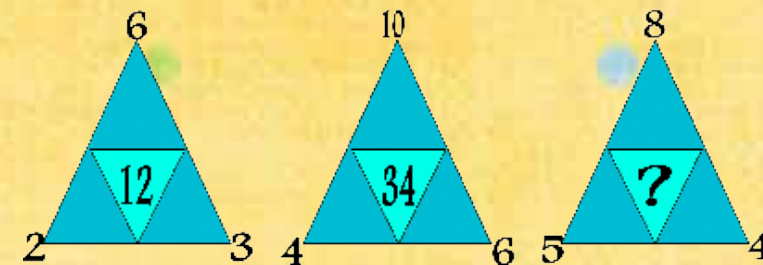
لهرین - سلیمانی



## رامان

شیلان شهیدا - ههلهبچه

ژمارهی پپویست له شوینی نیشانهی پرسیار دابن

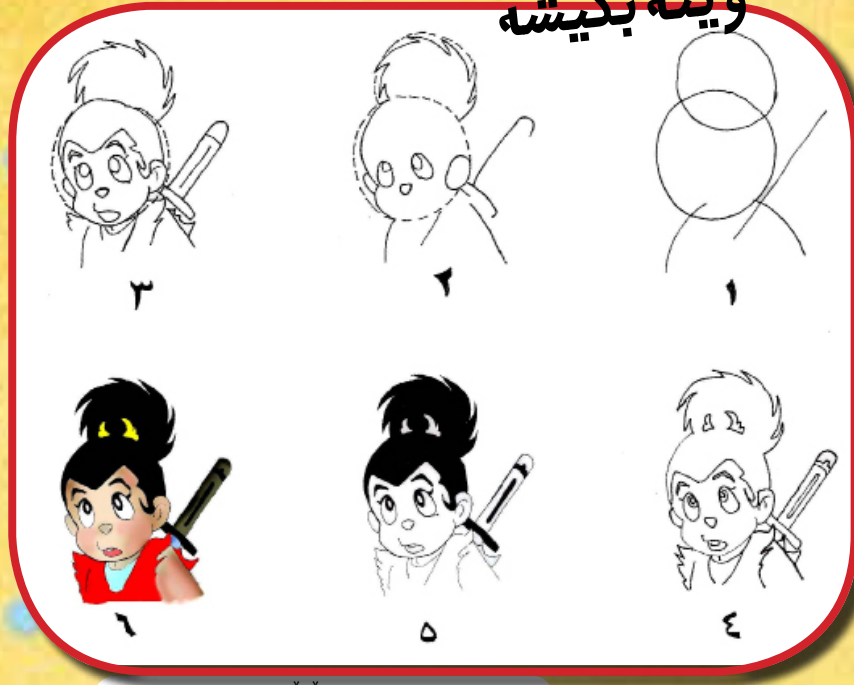


## حهوت جاران نهم رستهیه بلیرهوه

۳ کهر ۳ جلی ۳ جهودنه ، چ کهر چ جلی چ جهودنه

زانا سهباح - کهرکووک

## قوناخ به قوناخ وینه بکیشه



نهجات عهبدوللا - کهرکووک

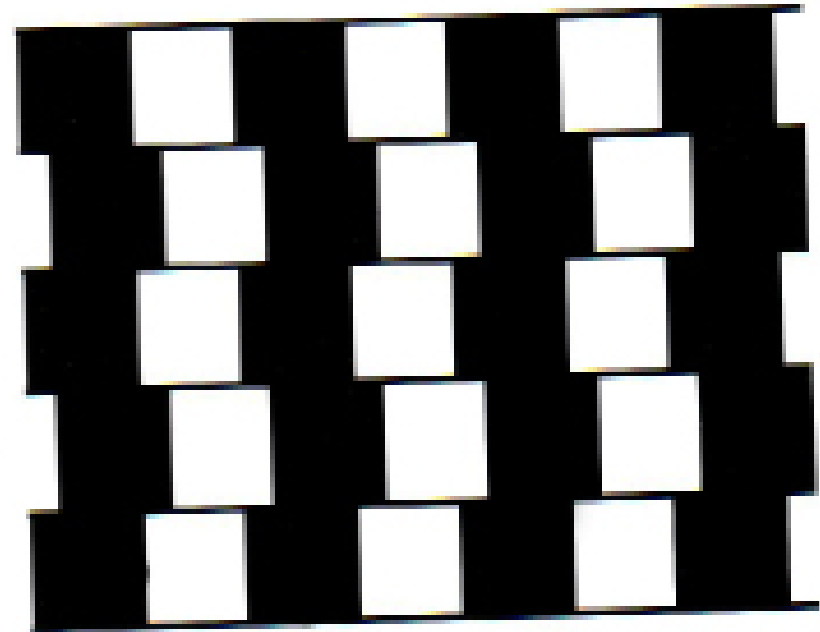
## دهر چوونی کووارهکان

شهوبو سهعدون - خانهقین

- کوواری تیگه پشتنی راستی ۱۹۱۸
- کوواری زاری کرمانجی ۱۹۲۴
- کوواری شهفهق ۱۹۵۸
- کوواری ههتاو ۱۹۵۴
- کوواری پرووناکی ۱۹۲۵
- کوواری سروه ۱۹۸۵
- کوواری سپیده ۱۹۹۲
- کوواری مهتین ۱۹۹۱
- کوواری بانگی کورد ۱۹۱۴
- کوواری بزگاری ۱۹۵۹
- کوواری حاجیله ۲۰۱۰

## چاوتیژی

شیلان بهکر - کهرکووک



جوان لهم وینهیه وردبهروهه و بزانه چوار گوشه سپی و رهشهکان له قهبارهدا یهکسانن یان نا؟ له چوار گوشه ئاسوویییهکانیش وردبهروهه و بزانه دهکهونه سهه یهک هیللی راستهوه و له یهک ئاستدان یان نا؟ بو دلنیاپی خوت راسته بهکارینه.



## نهری تو دزانی؟! قهژن - دهوک

- ب هیزترین گیانه وهر شیره.
- وه فادارترین گیانه وهر سهیه.
- ب له زترین گیانه وهر پلنگه.
- جوانترین گیانه وهر بلبله.
- هه ژارترین گیانه وهر بزنه.
- فیلبازترین گیانه وهر رویقی یه.
- بلندترین گیانه وهر زهرافه یه.
- دریزترین گیانه وهر ماره.
- ب مفاترین گیانه وهر پهزه.
- زورترین گیانه وهر میریه.

## تاقیکردنه وه هه لئه عومه ر - هه له بجه

### ناستی و شیاریی خوت بزانه

رهنگه کانی ئالای هه ر یهک له م  
ولآتانه به رانبه ریان بنووسه:

- ۱- فرهنسا
- ۲- ئەلمانیا
- ۳- سوید
- ۴- دانیمارک
- ۵- فینلاند



نهجات عهبدووللا - کهر کووک

دووانیان هاوشیوهی یهکن ، بیاندۆزهروه

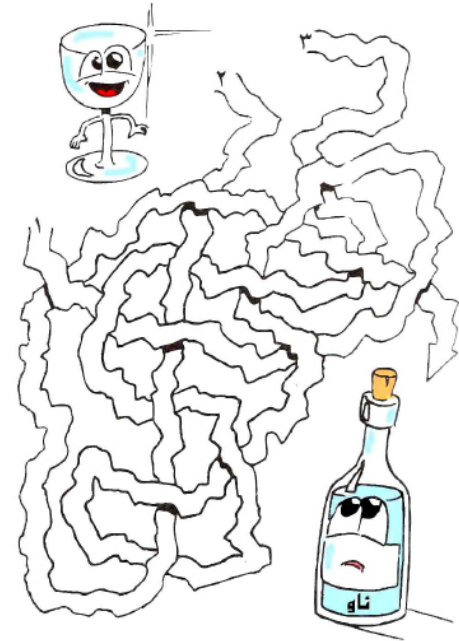
ده توانیت به شه کانی وینه براوه که  
بدو زیته وه .

??????

## هونه ریا بمگه یه نه دهست نهجات عهبدووللا - کهر کووک

نهجات عهبدووللا - کهر کووک

نهجات عهبدووللا - کهر کووک



## وهلامی ژماره ی پیشوو

مهتال - ریشونه

رامان ، ئه وهی سه ره وه کو ده که یته وه و له وهی

خواره وهی ده رده که ی، واته: ۹-۱۳= ۴

بیر کردنه وه، کو ی ژماره کان ده کاته ۳۰ واته چوار

لای یه که م ۱۰ و ئه وی تر ۷

شوین ، (مه رگه) یه بزوینه که لابه ده بی به مه رگ.

جو رچ واشنتون

شقاته، ته لیک له کو یه که هه لده گری ده یخه یته ناو

سفره که وه ده بی به ۸

وشه ی بزر: به هی

شیکاری ، هه ناره کو یبر کردنه وه، کو کوختی

خه لات، کونه په پوو

بیر کاری : بیست سه ر نشین

خاوه نی ئیمتیا ز

به دران نه محمد حه بیب

سه ره په رشتیار

عوف عبدالرحمن

سه رنو و سیار

حه مه سه عید زهنگه

۰۷۷۰۱۳۱۰۵۴۲

hamatal\_z@yahoo.com

جینگری سه رنو و سیار

نه بزر رو ستم

راویژ کار

ریواس نه محمد

به ریوه به ری هونه ری و نه خشه سازی

په روه ر

تایپ

دلیر ره فیک

ناو نشان

که ر کووک - شه قامی کو ماری

ته لاری صیدلی فخری

۳۰

۳۰

۳۱

۳۳

۳۴

۳۶

۳۷

۳۹

## هاوبه شتى

دلير - چه مچمال



له نيوان ئه م دوو وينه يه دا

پينج شتى هاوبه ش هه يه .

## جيجوركي

جيجوركي به دوو ژماره بكه تا  
به شاقوولي و ئاسويي كوي  
ريزه كان بكه نه ۲۱

4	5	6	2	3	1
3	1	2	6	4	5
1	2	5	4	6	6
6	3	4	5	1	2
5	4	1	6	2	6
2	3	3	1	5	4

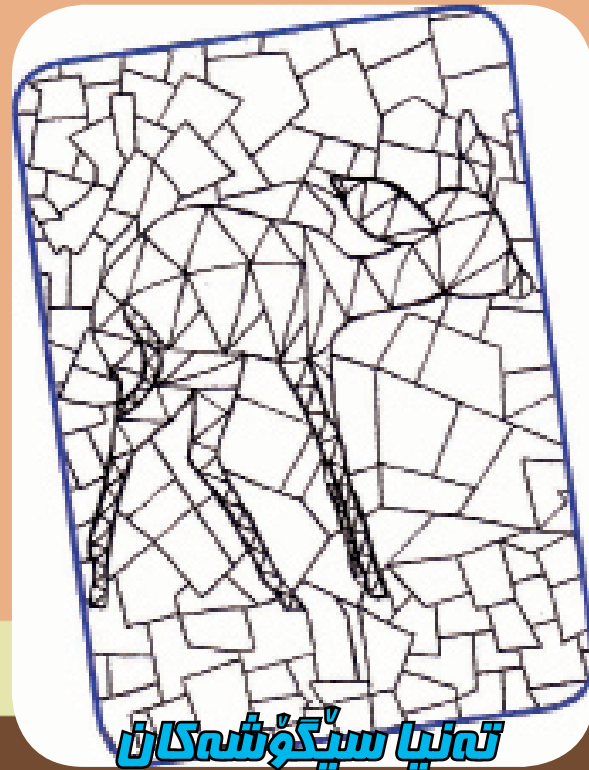
هيشو جوامير - سه نكه سه ر

## ئه م پايته ختانه هي چ ولا تيكن به راتبه ري بياننو وسه؟

ديار به كر - خورماتوو

سو مال، ئه تيوبيا، رواندا، كينيا، پوليڤيا،  
كولومبيا، ئيندونيڤيا، ههنگاريا، قيتنام.

مهقه ديشو  
ئه ديس ئه بابا  
كيگالي  
نايروبي  
لاپاز  
بوگوتا  
جاكارتا  
بودابست  
هانوي  
كويتو



تهنيا سيگوشكان

رهنگ بكه

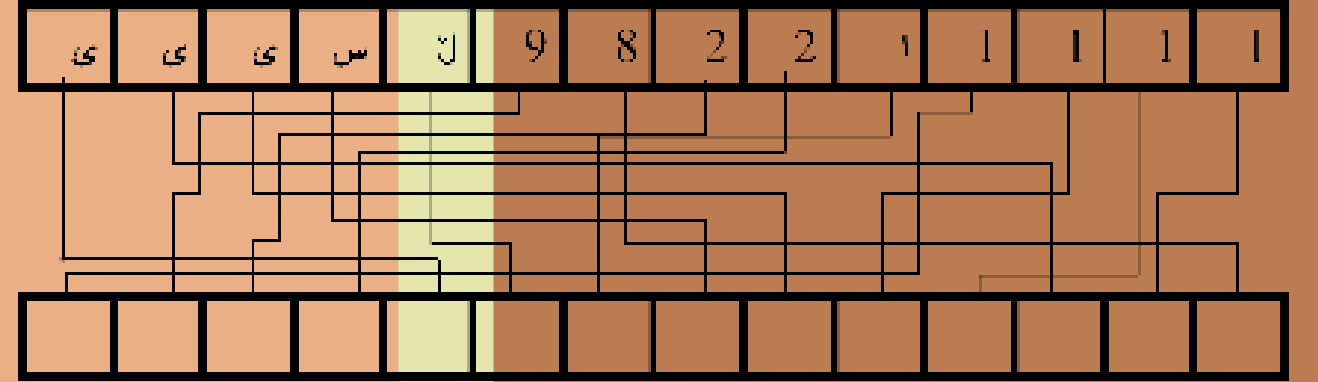
جوان محمهد - كهركوك

ئه م هيلانه بگه يه نه ده زانيت له چ ميژوويه كدا شيخ مهحمود بوو به مه ليكي

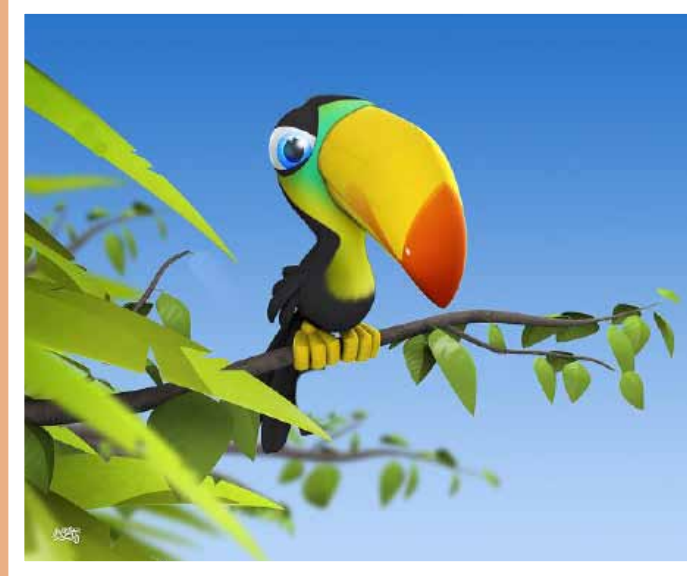
گه ياندن

كوردستان.

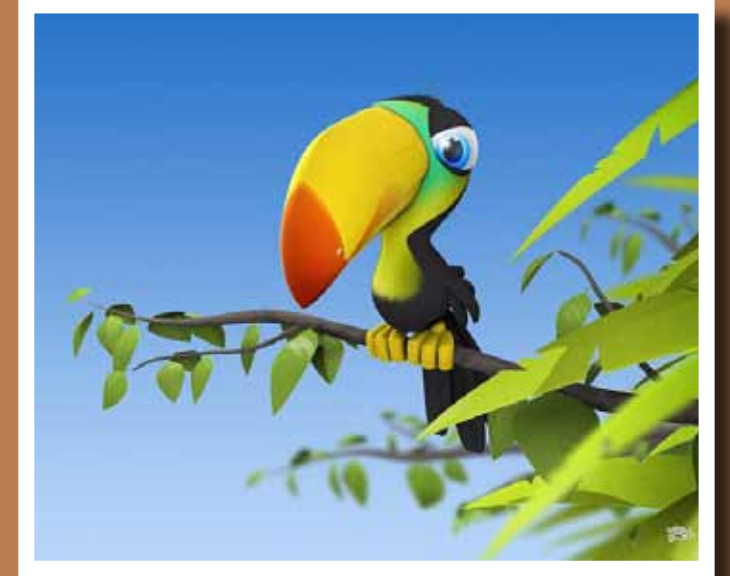
په روا شهوقي - سلیمانی



ته نها ۵ جياوازي له نيو ئه م دوو وينه يه دا هه يه ..... ده توانيت ده ستنيشانيان بگه يت؟



پروشه جهبار - سلیمانی



## ياريا شقارته

پوژ دلير - كهركوك

$$43 - 17 = 54$$

جيجوركي به يه ك ته له شقارته  
بكه تا ئه نجامي هاو كيشه كه  
بكاته په نجاو چوار .

گیانوهه ریگ له نیو ناودا ده ژیت

هه رگیز نانوی کامهیه؟

دوادهلپه ۴/۲۵



## گوتسی نیو طاران



عبدان جهلا - بهغدا

- ناپلیون
- بسمارک
- گوته
- ئه بقرات
- ئیین روشد

- به دهرزی ده توانیت بیریک ههلبکه نیت
- ته نیا گه مژه کان سووکایه تی به ئه زمونی که سانی تر ده که ن
- هه رکه سیک به ریگه ی راستدا بر ووا سه رگه ردان نابیت
- ئه گه ر برسیته ده ست به هیچ کاری مه که
- ریش فه یله سووف دروست ناکات

2				
			6	1
		1	3	4
3		5	2	
1		3		
				3

نه وزاد مه جید - چه مچه مال

توری سوؤدو کو پیکهاتوو هه له ۳۶ چوار گوشه ی بچووک و ۶ لاکیشه ی گه وره. نه وه ی پیویسته لی ره له سه ر تو چوار گوشه کان به ژماره (۱-۶) پر بکه یته وه به مه ر جیک هیچ ژماره یه که له ریزی ئاسویی و ستوونی لاکیشه کاندادوو باره نه بیته وه.

سوؤدو کو

## وه لآمی ئه م پر سیارانه بده ره وه

- ۱- له کوی به ریوه بهر ده که ویته پیش سه رکومار؟
  - ۲- ئه و شته چییه له سه ر ئاسمانه و له ژیر ده ریایه؟
  - ۳- ماموستایه که به قوتاییه کی گوت پیچه وانه ی (نان) م ده ویته، مه به سستی چییه؟
  - ۴- ئه و ده ریایه له کوییه ئاوی تیدا نییه؟
  - ۵- شتیک هه یه له کاتی بارانباریندا ده کریته وه، چییه؟
- (فه رهنگ، خال، نان، نه خشه، چه تر)

ریناز عوسمان - سه نگه سه ر

## وشه ی بزر

داستان محمهد - که رکوک

دوای نه وه ی به هیلیکی راست ئه م نیوانه ی لای خواره وه ده سریته وه، ناویکت بو ده مینیته وه له شه ش پیتان پیکهاتوو و ناوی چپایه که له باشووری کوردستان:

کاوه، سه رهنگ، سه کو، به شیر، هونه ر، هه لمهت، سه مان، سووان، سیروان، کاروان، کارزان، فه رمان، فه رهاد، دارا.

ف	ه	ر	ه	ا	د	ب	ک	س
ق	ک	س	س	س	ه	ا	ه	ه
ر	ر	ر	ر	ق	ه	ش	و	ر
م	ز	و	و	ا	ا	ق	ه	ه
ا	ا	ا	ا	ا	ر	ق	ه	ه
ن	ن	ن	ن	ن	س	ا	ن	ن
ه	و	ن	ه	ر	ی	ک	ا	ه
ه	ه	ل	م	ه	ت	ق	د	ل

## کویر کردنه وه

نازوو نه حمهد - فه ره هه نجیر

دوای نه وه ی به هیلیک پیته کانی نیوی ئه م گیانله به رانه کویر ده که یته وه

ی	ن	ا	ه	ت	ی	ر	ی
ی	ج	ا	ه	ت	م	ک	و
ی	س	ل	ه	ق	ه	چ	و

تانجی، گورگ، چه قل، سه گ، که متیار، ناوی ئاژه لیک ده مینیته وه له چوار پیتان پیکهاتوو به فرت و فیل به نیوبانگه.

تانیاوه لی - چه مچه مال

## شیکاری

	=	2	+	7
	=	3	-	15
	=	5	+	4
	=	6	+	2

ناوی به کیکه له زنجیره چپا کانی کوردستانه. توش وریا و ژیر به پاش شیکار کردنی ئه م پر سیاره بزانه ناوی چییه؟

8	=	ی
12	=	ۆ
9	=	ز

پىشانىگەى حاجىلە



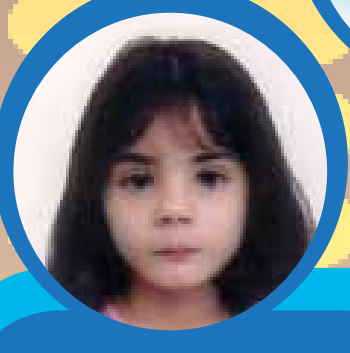
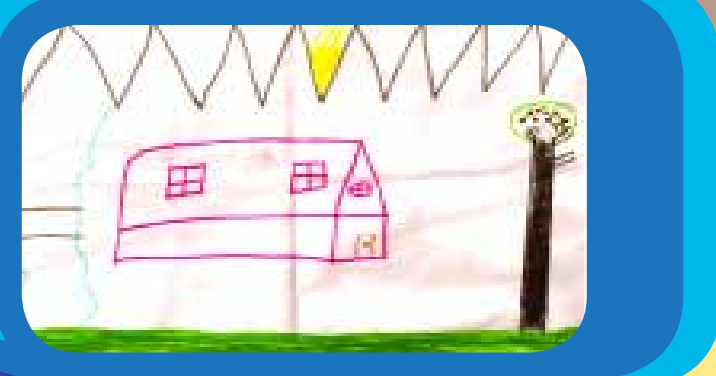
نۇرفا مەھدى - كەركووك



زىرۇ نەھمەد - كەركووك



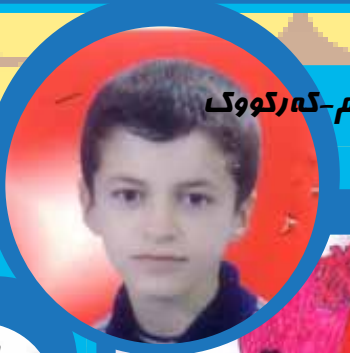
راشيار رەنجە - كەركووك



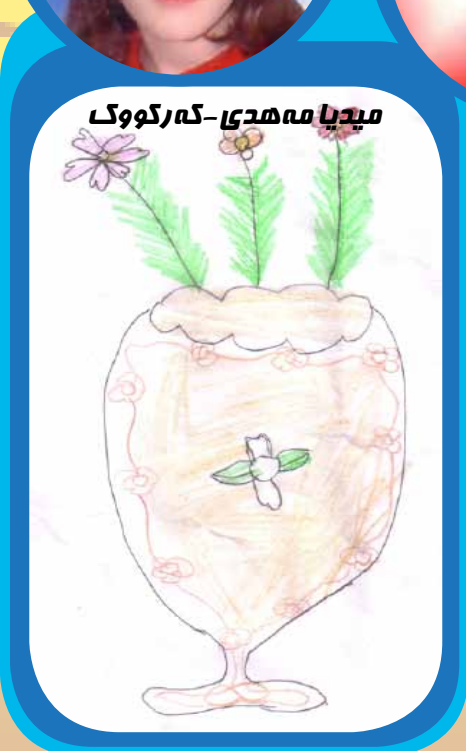
نور فەرھاد - كەركووك



مىدىيا مەھدى - كەركووك



مەھمەد ھىشەم - كەركووك



كاروان سابىر - كۆرۈ

بىرگارى

گۆى زەوى لە كىشور و ئوقيانوس سەكان پىكھاتوۋە، ئەگەر بزانىت رووبەرى گۆى زەوى ۵۱۰ مىليۇن كىلۇمەترى چوارگۆشە و كۆى رووبەرى ئوقيانوس و دەرياكان ۳۷۶ مىليۇن و ۳۰۰ ھەزار كىلۇمەترى چوارگۆشە بىت، ئايا دەزانى كۆى رووبەرى كىشورەكان چەندە؟

ماتماىك

عەلى شىخ عومەر - كەركووك

كىسەلىك كەوتە ناو بىرىكەۋە، قوۋلى بىرەكە ۱۰ مەتر بو، كىسەلەكە ھەۋلى ئەۋەى دەدا لە بىرەكە بىتە دەرەۋە، بە رۆژ ۲ مەترى دەبرى و سەر دەكەوتە سەرەۋە، بەشەۋ يەك مەتر دەھاتە خوارەۋە. پرسىار: ئايا بەچەند رۆژ سەر دەكەۋىتە سەر بىرەكە؟  
 ۋەلام: بە ۹ رۆژ چونكە لە ۸ رۆژدا تەنبا ۸ مەتر دەبرىت و لە رۆژى ۱۹ دا ۲ مەترەكە دەبرىت و ئىتر خۆى لە دەرەۋەى بىرەكەدا دەبىنى.

تاقىكر دنەۋەى (۱)

ناز كەرىم - تەكىە

- ۱- بە پرگاللىك بازىنەك لەسەر پارچە مقەبايەك بكىشە، كە تىرەكەى ۲۰ سانتىمەتر بىت، پاشان شىۋە بازىنەكە بە مقەستىك بىرە.
- ۲- بە پىنووسىك بازىنەكە بكەرە ۸ بەشى يەكسانەۋە.
- ۳- يەكىك لە پارچەكان بە رەنگى سوور رەنگ بكە، بەشەكەى دواى ئەۋ بە سەۋز رەنگ بكە، بەشى سىيەمىش بە شىن. پاشان ھەمان شت دووبارە بكەرەۋە، تا ھەموو بەشەكان رەنگ دەكەى. بەمەش ۳ پارچەى رەنگ سوور و ۳ پارچەى رەنگ سەۋز و ۲ پارچەى رەنگ شىن دەست دەكەۋىت.
- ۴- كونىك لە ناۋەرەستى بازىنەكە بكە و پىنووسىكى تى بئاخە.

چى دەبىنى؟

كاتىك مقەباكە بە خىراى دەسوورپتەۋە، لە يەك كاتدا چاوت ھەرسى رەنگەكە دەبىنى، بەلام مىشكت تواناى جوداكرنەۋەى رەنگەكانى نىيە و تىكەلىان دەكات و مقەباكە بە سىپى دەبىنى.